Руководство по эксплуатации

Кофемашина автоматическая DAM-207AB

DEXP

Содержание

Назначение устройства **4**

Меры предосторожности **4**

Технические характеристики **5**

Комплектация **5**

Схема устройства **6**

Панель управления **7**

Подготовка к работе **8**
Перед первым использованием 8
Заполнение резервуара для воды 8
Установка и настройка контейнера для молока 8
Настройка степени помола 9
Регулировка диспенсера кофе по высоте 10
Проверка заварочного узла 10
Установка поддона для сбора капель и решетки 10
Заполнение контейнера для зерен 10

Порядок работы **10**
Включение и предварительный нагрев 10
Приготовление напитков без молока 11
Приготовление напитков с молоком 12
Подача молочной пены 13
Настройка параметров напитка 13
Энергосберегающий режим 15

Обслуживание и уход **15**
Периодичность очистки и обслуживания 16
Программа самоочистки 17
Программа очистки кофемолки 17
Промывка системы вспенивания молока 18
Очистка контейнера для сбора кофейных отходов 18
Очистка заварочного узла 18
Очистка резервуара для воды 18
Очистка контейнера для молока 19
Очистка поддона для сбора капель 20
Очистка кофемолки 20
Очистка канала подачи молотого кофе 20
Очистка внутренней части отсека заварочного узла 21
Удаление накипи 21

Коды ошибок **22**

Возможные проблемы и способы их решения **24**

Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации **25**

Дополнительная информация **26**

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции.
Мы рады предложить Вам изделия и устройства, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию продукта и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия.

Назначение устройства

Устройство предназначено для приготовления кофе и кофейных напитков.

Меры предосторожности

- Перед подключением устройства к источнику питания убедитесь, что параметры домашней электросети соответствуют его техническим характеристикам.
- Незамедлительно отключите устройство от электросети в случае его неисправности, а также в случае повреждения шнура или вилки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не разбирайте устройство самостоятельно во избежание поражения электрическим током. Данное устройство не содержит элементов, обслуживаемых пользователем. Обслуживание и ремонт должны производиться только квалифицированными специалистами авторизованного сервисного центра.
- Всегда выключайте устройство перед отключением его от сети. Отключайте устройство от сети, держась за вилку, не тяните за сам шнур.
- Не тяните и не перемещайте устройство за шнур. Не сгибайте и не наматывайте шнур вокруг устройства. Также не допускайте, чтобы шнур питания перегибался через край столешницы, касался горячих поверхностей или острых углов.
- Отключайте устройство от сети питания, если оно не используется, а также перед чисткой, в случае обнаружения неисправности и во время грозы.
- Не размещайте устройство и шнур питания вблизи нагревательных элементов, газовых конфорок и т.д.
- Используйте устройство только по назначению.
- Не используйте устройство вне помещений.
- Устанавливайте устройство только на ровных и устойчивых поверхностях, не размещайте его на краю стола.
- Оставляйте свободное место вокруг работающего устройства для циркуляции воздуха. Не блокируйте вентиляционные отверстия устройства.
- Не прикасайтесь к устройству, электрической вилке и/или шнуру питания мокрыми руками.
- Используйте только комплектующие, поставляемые вместе с устройством. Использование любых других комплектующих может представлять угрозу для жизни и здоровья, а также лишит Вас права на бесплатное гарантийное обслуживание. Не используйте аксессуары, не рекомендованные производителем.
- Оберегайте устройство от ударов, падений, вибраций и других механических воздействий.

- Не включайте устройство без воды.
- Не погружайте устройство, шнур питания, электрическую вилку в воду и другие жидкости во избежание поражения электрическим током и получения травм.
- Устройство не предназначено для использования детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, кроме случаев, когда над ними осуществляется контроль другими лицами, ответственными за их безопасность. Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство предназначено для использования в бытовых и других похожих условиях, например: в кухнях для персонала, в магазинах, офисах и в других рабочих помещениях; в жилых домах, на фермах, отелях, мотелях и в других жилых помещениях; в мини-гостиницах (типа «ночлег и завтрак»); в общественном питании.
- Устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Некоторые части устройства в процессе работы сильно нагреваются. Не касайтесь горячих поверхностей и не допускайте контакта с горячим паром во избежание ожогов.
- Перед установкой или снятием деталей, а также перед очисткой дайте кофемашине полностью остыть.
- Устройство не предназначено для управления с помощью внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

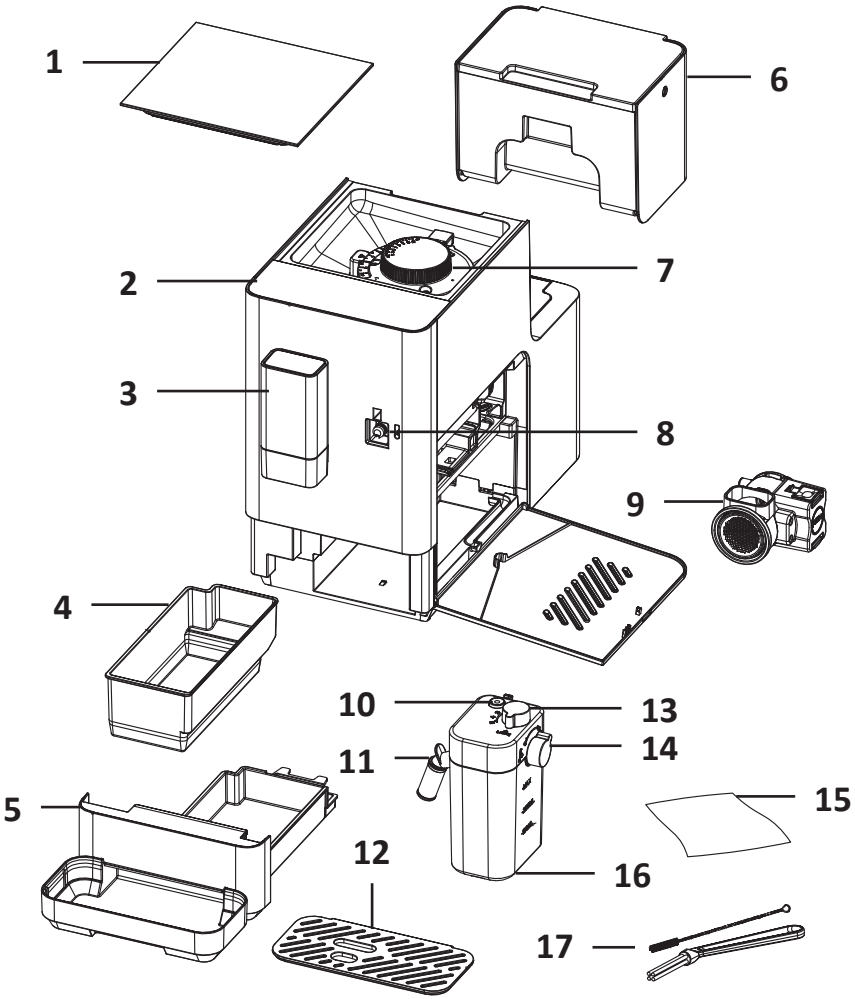
Технические характеристики

- Модель: DAM-207AB.
- Торговая марка: DEXP.
- Параметры питания: 220–240 В ~ 50 Гц.
- Мощность: 1350 Вт.
- Давление помпы: 20 бар.
- Тип используемого кофе: зерновой.
- Объем резервуара для воды: 1500 мл.
- Объем контейнера для молока: 360 мл.
- Емкость контейнера для зерен: 180 г.
- Регулировка высоты диспенсера: 90–120 мм.
- Регулировка степени помола: 1–15.
- Материал корпуса: пластик.
- Тип капучинатора: автоматический.
- Функция автоматического отключения.
- Тип крепления шнура питания: Y.
- Класс защиты от поражения электрическим током: I.
- Степень защиты от пыли и влаги: IPX0.
- Область применения: бытовое.

Комплектация

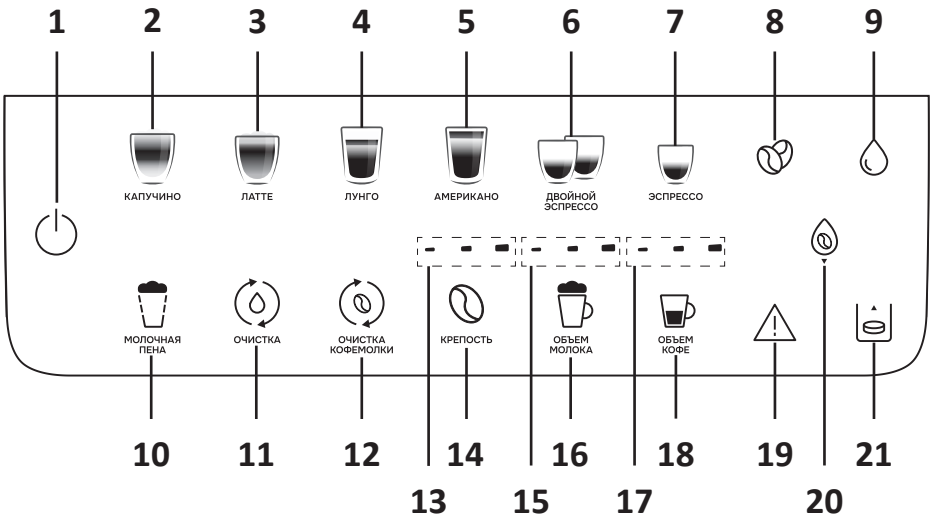
- Устройство.
- Контейнер для молока.
- Ершик для очистки.
- Салфетка.
- Щетка для очистки.
- Руководство по эксплуатации.

Схема устройства



1. Крышка контейнера для зерен.
2. Панель управления.
3. Диспенсер кофе.
4. Контейнер для сбора кофейных отходов.
5. Поддон для сбора капель.
6. Резервуар для воды.
7. Регулятор степени помола.
8. Разъем для подключения контейнера для молока.
9. Заварочный узел.
10. Кнопка отсоединения контейнера для молока.
11. Носик подачи молочной пены.
12. Решетка поддона.
13. Регулятор плотности молочной пены.
14. Регулятор температуры молочной пены.
15. Салфетка.
16. Контейнер для молока.
17. Щетка и ершик для очистки.

Панель управления



1. Кнопка питания.
2. Кнопка приготовления капучино.
3. Кнопка приготовления латте.
4. Кнопка приготовления лунго.
5. Кнопка приготовления американо.
6. Кнопка приготовления двойного эспрессо.
7. Кнопка приготовления эспрессо.
8. Индикатор отсутствия кофейных зерен.
9. Индикатор отсутствия воды в резервуаре.
10. Кнопка подачи молочной пены.
11. Кнопка программы самоочистки.
12. Кнопка программы очистки кофемолки.
13. Индикатор крепости напитка.
14. Кнопка настройки крепости напитка.
15. Индикатор объема молока.
16. Кнопка настройки объема молока.
17. Индикатор объема кофе.
18. Кнопка настройки объема кофе.
19. Индикатор ошибки.
20. Индикатор необходимости очистки заварочного узла.
21. Индикатор заполненности контейнера для сбора кофейных отходов.

Подготовка к работе

Перед первым использованием

1. Перед первым использованием убедитесь, что все аксессуары входят в комплект поставки, а устройство не имеет повреждений. Удалите все элементы упаковки.
2. Извлеките резервуар для воды, контейнер для молока, заварочный узел и элементы системы вспенивания молока, затем промойте их чистой водой и установите на свои места. Убедитесь, что все съемные детали правильно установлены.
3. Протрите корпус устройства влажной тканью и дайте ему полностью высохнуть.

Внимание!

- Тщательно просушите все элементы перед сборкой и подключением устройства к электросети.
- После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать устройство при комнатной температуре не менее 2–3 часов перед включением.

Заполнение резервуара для воды

1. Наполните резервуар для воды свежей водой до отметки MAX.
2. Установите резервуар обратно в кофемашину и убедитесь, что он надежно зафиксирован.
3. После установки закройте крышку резервуара для воды.

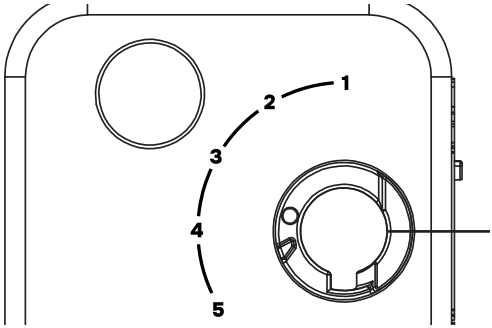
Установка и настройка контейнера для молока

1. Установите контейнер для молока в разъем для его подключения на передней панели кофемашины.
2. При необходимости выдвиньте носик подачи молочной пены на необходимую длину.

Примечание: трубка забора молока является съемной. Если трубка установлена неплотно, снимите ее и установите повторно до надежной фиксации.

Регулировка плотности молочной пены

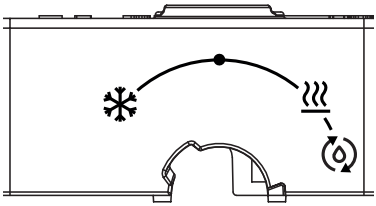
Регулятор плотности молочной пены расположен в верхней части контейнера для молока. Доступно 5 уровней регулировки плотности: уровень 1 соответствует наименее плотной пене, уровень 5 — наиболее плотной пене.



Регулировка температуры молочной пены

Регулятор температуры молочной пены расположен сбоку контейнера для молока. Выберите нужное положение регулятора:

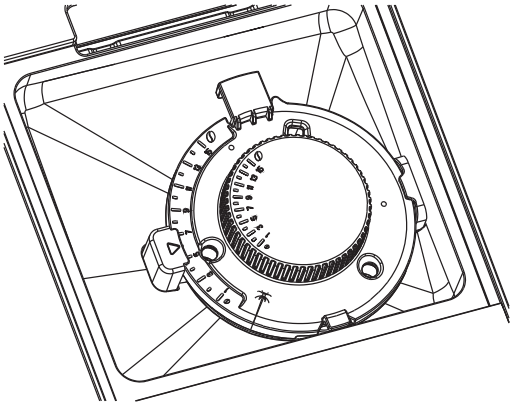
- ⧛ — максимально высокая температура молочной пены.
- ❄ — максимально низкая температура молочной пены.
- ⟲ — очистка системы вспенивания молока.



Примечание: если температура молока слишком высокая, возможно разбрызгивание при подаче пены. Отрегулируйте длину и положение носика подачи молочной пены так, чтобы он был направлен внутрь емкости.

Настройка степени помола

1. Откройте крышку контейнера для зерен.
2. Перед выбором степени помола убедитесь, что регулятор установлен правильно. Для этого поверните основание регулятора степени помола против часовой стрелки до упора, затем установите регулятор на место, совместив его со шкалой, как показано на схеме.



3. Выберите степень помола, поворачивая регулятор по часовой стрелке.
4. Закройте крышку контейнера для зерен.

Примечания

- При первом использовании кофемашины рекомендуется выбрать степень помола выше уровня 8. Диапазон регулируемых режимов помола составляет от 1 (самый мелкий) до 15 (самый крупный).
- Во избежание повреждения механизма изменяйте степень помола постепенно, не более чем на один уровень за раз.

Регулировка диспенсера кофе по высоте

Диспенсер кофе регулируется по высоте в диапазоне от 90 до 120 мм. Перед приготовлением напитка установите диспенсер на подходящую высоту в зависимости от размера емкости для напитка.

Проверка заварочного узла

1. Откройте боковую дверцу кофемашины и проверьте, надежно ли установлен заварочный узел.
2. Проверьте, совпадает ли стрелка на заварочном узле со стрелкой на верхнем кронштейне. Корректная установка заварочного узла сопровождается щелчком.
3. Закройте дверцу и убедитесь, что она плотно прилегает к корпусу кофемашины.

Примечание: если дверца не закрыта должным образом или заварочный узел не установлен на место, загорится индикатор ошибки.

Установка поддона для сбора капель и решетки

1. Откройте боковую дверцу кофемашины и убедитесь, что поддон для сбора капель установлен правильно.
2. Убедитесь, что перед контейнером для сбора кофейных отходов нет посторонних предметов. Если поддон установлен неправильно или его установке что-то мешает, будет гореть индикатор ошибки, а кофемашина не будет работать.
3. Установите решетку на поддон для сбора капель. Решетка должна быть надежно установлена, чтобы на нее можно было поставить емкость для напитка.

Примечание: поддон для сбора капель собирает воду из диспенсера во время каждого цикла самоочистки, а также любую жидкость, которая может быть пролита во время приготовления напитка. Опустошайте и очищайте поддон каждый день.

Заполнение контейнера для зерен

Засыпьте в контейнер для зерен необходимое количество свежих кофейных зерен (не более 180 г), а затем плотно закройте крышку.

Внимание! Если внутренний нож кофемолки снят, установите его на место, прежде чем наполнять контейнер для зерен.

Порядок работы

Включение и предварительный нагрев

1. Подключите устройство к электросети.
2. Когда индикатор кнопки питания « ⏻ » начнет мигать, нажмите и удерживайте кнопку питания около 1 секунды до звукового сигнала — устройство перейдет в режим самодиагностики.
   Примечание: если на панели управления загорелся или начал мигать индикатор ошибки, см. раздел «Коды ошибок».
3. Поставьте емкость под диспенсер кофе для сбора воды, которая выходит во время автоматической очистки.
4. После окончания самодиагностики загорится индикатор кнопки программы самоочистки « ⟲ », а индикатор кнопки питания будет мигать — кофемашина начнет выполнять предварительный нагрев.

Примечание: автоматическая очистка начинается не сразу — перед ее запуском кофемашина выполняет предварительный нагрев. Дождитесь завершения нагрева и не отключайте устройство.

5. После предварительного нагрева кофемашина автоматически выполнит очистку системы подачи кофе. Система вспенивания молока при этом не промывается.
   Примечание: кофемашина автоматически выполняет очистку для подготовки к работе при каждом включении. Если необходимо отменить автоматическую очистку, нажмите кнопку программы самоочистки « » после включения устройства. Не рекомендуется отменять автоматическую очистку, так как эта процедура помогает промыть систему приготовления кофе, снизить риск засорения внутренних каналов и лучше прогреть систему перед приготовлением напитков.
6. После завершения нагрева и очистки индикаторы кнопок приготовления эспрессо « », двойного эспрессо « », американо « » и лунго « », а также индикаторы кнопок настройки крепости напитка « », объема кофе « », объема молока « » и очистки кофемолки « » будут гореть постоянно — устройство перейдет в режим ожидания и будет готово к приготовлению напитков без молока.
7. Во время предварительного нагрева системы приготовления молочных напитков, а также при неправильной установке контейнера для молока индикаторы кнопок приготовления капучино « », латте « », подачи молочной пены « » и самоочистки « » будут медленно мигать. В это время приготовление напитков с молоком и подача молочной пены будут недоступны.
8. После завершения нагрева системы приготовления молочных напитков указанные выше индикаторы будут гореть постоянно. Кофемашина будет готова к приготовлению всех доступных напитков.

Приготовление напитков без молока

Примечание: для эспрессо, двойного эспрессо, американо и лунго используется общий порядок приготовления.

1. Поставьте емкость необходимого объема под диспенсер кофе.
2. Выберите необходимый напиток, нажав соответствующую кнопку на панели управления — кофемашина начнет работу. Во время приготовления кнопка приготовления выбранного напитка будет постоянно подсвечиваться.
3. При необходимости отменить выполнение программы повторно нажмите кнопку приготовления выбранного напитка.
4. После завершения приготовления кофемашина автоматически перейдет в режим ожидания.

Примечания

- Двойной эспрессо готовится путем последовательного выполнения двух циклов приготовления эспрессо. Не убирайте емкость до завершения приготовления.
- Через 2–3 секунды после запуска программы, а также за 6–8 секунд до завершения приготовления кофе может поступать каплями. Это нормальное явление и не является неисправностью.

Приготовление напитков с молоком

Примечание: для капучино и латте используется общий порядок приготовления.

1. Откройте крышку контейнера для молока и наполните его необходимым количеством охлажденного молока, не превышая отметку «MAX». Плотно закройте крышку контейнера.
   Примечание: рекомендуемая температура молока — 5–10 °C, содержание белка — не менее 3%.
2. Настройте плотность и температуру молочной пены (см. раздел «Установка и настройка контейнера для молока»).
3. Установите контейнер для молока в разъем для его подключения на передней панели кофемашины до щелчка.
   Примечание: для приготовления напитков с молоком контейнер для молока должен быть установлен правильно. Если контейнер не установлен, соответствующие функции будут недоступны. Если после установки контейнера индикаторы кнопок приготовления капучино, латте, подачи молочной пены и программы самоочистки медленно мигают, выполняется предварительный нагрев системы приготовления молочных напитков. Дождитесь, пока индикаторы начнут гореть постоянно.
4. Поставьте емкость необходимого объема так, чтобы она находилась под диспенсером кофе и носиком подачи молочной пены.
   Примечание: для предотвращения разбрызгивания молока рекомендуется использовать высокую чашку.
5. Выберите необходимый напиток, нажав соответствующую кнопку на панели управления — кофемашина начнет работу. Во время приготовления кнопка приготовления выбранного напитка будет постоянно подсвечиваться.
6. При необходимости отменить выполнение программы повторно нажмите кнопку приготовления выбранного напитка.
7. После завершения приготовления кофемашина автоматически перейдет в режим ожидания.

Примечания

- Через 2–3 секунды после запуска программы, а также за 6–8 секунд до завершения приготовления кофе может поступать каплями. Это нормальное явление и не является неисправностью.
- После каждого цикла приготовления напитка с молоком рекомендуется выполнять промывку системы вспенивания молока (см. раздел «Программа самоочистки» и раздел «Промывка системы вспенивания молока»).
- Своевременно очищайте разъем для подключения контейнера для молока.
- При наличии остатков молока снимите контейнер для молока и поместите его в холодильник.
- После завершения использования контейнера для молока очистите детали, контактирующие с молоком: снимите контейнер для молока, его крышку, регулятор плотности молочной пены и регулятор температуры молочной пены, затем промойте их проточной водой. После очистки установите все детали на свои места (см. раздел «Очистка контейнера для молока»).

Подача молочной пены

1. Откройте крышку контейнера для молока и наполните его необходимым количеством охлажденного молока, не превышая отметку «MAX». Плотно закройте крышку контейнера.
   Примечание: рекомендуемая температура молока — 5–10 °C, содержание белка — не менее 3%.
2. Настройте плотность и температуру молочной пены (см. раздел «Установка и настройка контейнера для молока»).
3. Установите контейнер для молока в разъем для его подключения на передней панели кофемашины до щелчка.
   Примечание: для подачи молочной пены контейнер для молока должен быть установлен правильно. Если контейнер не установлен, соответствующие функции будут недоступны. Если после установки контейнера индикаторы кнопок приготовления капучино, латте, подачи молочной пены и программы самоочистки медленно мигают, выполняется предварительный нагрев системы приготовления молочных напитков. Дождитесь, пока индикаторы начнут гореть постоянно.
4. Поставьте емкость объемом более 350 мл под носик подачи молочной пены.
   Примечание: для предотвращения разбрызгивания молока рекомендуется использовать высокую чашку.
5. Нажмите кнопку подачи молочной пены « » — кофемашина запустит программу подачи молочной пены.
6. При необходимости отменить выполнение программы повторно нажмите кнопку подачи молочной пены « ».
7. После завершения подачи молочной пены кофемашина автоматически перейдет в режим ожидания.

Примечания

- После каждого цикла подачи молочной пены рекомендуется выполнять промывку системы вспенивания молока (см. раздел «Программа самоочистки» и раздел «Промывка системы вспенивания молока»).
- Своевременно очищайте разъем для подключения контейнера для молока.
- При наличии остатков молока снимите контейнер для молока и поместите его в холодильник.
- После завершения использования контейнера для молока очистите детали, контактирующие с молоком: снимите контейнер для молока, его крышку, регулятор плотности молочной пены и регулятор температуры молочной пены, затем промойте их проточной водой. После очистки установите все детали на свои места (см. раздел «Очистка контейнера для молока»).

Настройка параметров напитка

Выбранные параметры отображаются на панели управления соответствующими индикаторами: индикатором крепости напитка « », индикатором объема молока « » и индикатором объема кофе « ». При каждом нажатии соответствующей кнопки настройки значение переключается по кругу.

Примечание: параметры напитка необходимо настраивать до начала приготовления. После запуска приготовления изменить объем кофе, объем молока и крепость напитка невозможно.

Настройка объема кофе

В режиме ожидания нажмите кнопку настройки объема кофе « », чтобы выбрать нужное количество кофе. По умолчанию установлена средняя порция.

Программа	Малая порция	Средняя порция	Большая порция
Эспрессо « »	30 г	40 г	50 г
Двойной эспрессо « »	30 г × 2	40 г × 2	50 г × 2
Лунго « »	50 г	60 г	70 г
Американо « »	100 г	110 г	120 г
Капучино « »	30 г	40 г	50 г
Латте « »	30 г	40 г	50 г

Примечание: указанные значения приведены в справочных целях и являются ориентировочными. Фактический объем и вкус напитка зависят от типа и качества используемых кофейных зерен, степени помола, состава молока и его температуры.

Настройка объема молока

В режиме ожидания нажмите кнопку настройки объема молока, чтобы выбрать нужное количество молочной пены. По умолчанию установлена средняя порция.

Программа	Малая порция	Средняя порция	Большая порция
Капучино « »	60 г	70 г	80 г
Латте « »	90 г	100 г	110 г
Молочная пена « »	120 г	160 г	200 г

Примечание: указанные значения приведены в справочных целях и являются ориентировочными. Фактический объем молочной пены зависит от состава молока, содержания белка, температуры молока и выбранной плотности пены.

Настройка крепости напитка

В режиме ожидания нажмите кнопку настройки крепости напитка, чтобы выбрать нужную крепость кофе. По умолчанию установлено среднее значение.

Значение	Количество используемого молотого кофе
Мягкий	8–10 г
Средний	10–12 г
Крепкий	12–14 г

Примечание: указанные значения приведены в справочных целях и являются ориентировочными. Фактическая крепость и вкус напитка зависят от типа и качества используемых кофейных зерен, степени помола и выбранного объема кофе.

Сброс настроек

Чтобы восстановить заводские настройки, одновременно нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопки приготовления эспрессо и двойного эспрессо.

Энергосберегающий режим

Энергосберегающий режим снижает энергопотребление устройства, когда оно не используется. В этом режиме на панели управления мигает только индикатор кнопки питания, остальные индикаторы гаснут, а функции кофемашины становятся недоступны. После выхода из энергосберегающего режима кофемашина выполняет подготовку к работе (см. раздел «Включение и предварительный нагрев»).

1. Чтобы вывести устройство из энергосберегающего режима, нажмите и удерживайте кнопку питания около 1 секунды до звукового сигнала. Кофемашина выполнит самодиагностику, предварительный нагрев и автоматическую очистку, затем перейдет в режим ожидания.
2. Чтобы вручную перевести кофемашину в энергосберегающий режим, в режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку питания около 1 секунды до звукового сигнала. На панели управления будет мигать только индикатор кнопки питания « ⏻ », остальные индикаторы погаснут. Функции кофемашины будут недоступны.
3. Если в течение 28 минут не выполнять никаких действий, кофемашина автоматически перейдет в энергосберегающий режим.

Примечания

- Если кофемашина использовалась для приготовления напитка, перед ручным переходом в энергосберегающий режим она выполнит автоматическую очистку.
- Автоматическая очистка промывает только систему подачи кофе. Для очистки системы вспенивания молока запустите программу самоочистки (см. раздел «Программа самоочистки»), промывку системы (см. раздел «Промывка системы вспенивания молока») или снимите детали, контактирующие с молоком, и промойте их водой (см. раздел «Очистка контейнера для молока»).

Обслуживание и уход

Внимание! Перед очисткой отключите кофемашину от сети и дайте ей полностью остыть. Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур питания, вилку или устройство в воду либо другую жидкость.

- Протирайте внешние поверхности кофемашины мягкой влажной тканью. Не используйте абразивные чистящие средства, жесткие щетки, металлические губки, спирт и растворители, так как они могут повредить поверхность устройства.
- Во время приготовления напитков вокруг решетки поддона и на рабочей поверхности могут скапливаться капли воды. После каждого использования удаляйте их чистой сухой тканью.
- Заварочный узел, резервуар для воды, контейнер для молока, решетку поддона, внутренний поддон для сбора капель, контейнер для сбора кофейных отходов, элементы системы вспенивания молока и дверцу отсека заварочного узла можно промывать под проточной водой. Не мойте эти детали в посудомоечной машине.
- Своевременно удаляйте воду из поддона для сбора капель и кофейные отходы из контейнера для сбора кофейных отходов. После опустошения тщательно очищайте эти детали.
- Выполняйте очистку деталей в соответствии с приведенными далее рекомендациями. Регулярная очистка кофемашины помогает поддерживать стабильное качество приготовленного кофе.

Периодичность очистки и обслуживания

Компонент	Тип компонента	Периодичность очистки
Контейнер для сбора кофейных отходов	Съемный	После каждых 8 циклов приготовления эспрессо, американо, латте или капучино
		После каждых 4 циклов приготовления двойного эспрессо
		Когда загорается индикатор заполненности контейнера для сбора кофейных отходов
Заварочный узел	Съемный	После каждых 8 циклов приготовления эспрессо, американо, латте или капучино
		После каждых 4 циклов приготовления двойного эспрессо
		Когда загорается индикатор необходимости очистки заварочного узла
Резервуар для воды	Съемный	1 раз в неделю
Контейнер для молока	Съемный	После каждого использования
Поддон для сбора капель	Съемный	Ежедневно
Решетка поддона	Съемный	По мере загрязнения, рекомендуется очищать вместе с поддоном для сбора капель
Кофемолка	Обслуживаемый узел со съемными элементами	1 раз в неделю
Канал подачи молотого кофе	Несъемный	1 раз в неделю, а также при признаках засорения
Внутренняя часть отсека заварочного узла и зона держателя заварочного узла	Несъемный	1 раз в неделю
Система вспенивания молока	Несъемный	После каждого приготовления напитка с молоком или подачи молочной пены (см. раздел «Программа самоочистки» и раздел «Промывка системы вспенивания молока»)
Система подачи кофе	Несъемный	После нескольких циклов приготовления, а также после длительного простоя или перед длительным хранением кофемашины (см. раздел «Программа самоочистки»)
Внутренний контур подачи воды	Несъемный	При появлении соответствующей индикации (см. раздел «Удаление накипи»)

Примечание: перед длительным перерывом в использовании кофемашины очистите контейнер для сбора кофейных отходов и промойте заварочный узел после последнего приготовления.

Программа самоочистки

Внимание! Для запуска программы самоочистки контейнер для молока должен быть установлен правильно, даже если требуется промыть только систему подачи кофе. Если после правильной установки контейнера индикатор кнопки программы самоочистки медленно мигает, выполняется предварительный нагрев. Дождитесь, пока индикатор начнет гореть постоянно.

Программа самоочистки предназначена для промывки системы вспенивания молока и системы подачи кофе. Первым этапом кофемашина выполняет промывку системы вспенивания молока, а затем — системы подачи кофе.

1. Установите регулятор температуры молочной пены в положение « ⟲ ».
   Внимание! Если регулятор температуры молочной пены не установлен в положение « ⟲ », кофемашина будет забирать жидкость из контейнера для молока, а не из резервуара для воды.
2. Поставьте пустую емкость под носик подачи молочной пены и диспенсер кофе для сбора воды, которая выходит во время самоочистки.
3. Нажмите кнопку программы самоочистки « ⟲ » — кофемашина сначала выполнит промывку системы вспенивания молока, затем промывку системы подачи кофе.
4. После завершения самоочистки кофемашина автоматически перейдет в режим ожидания.
5. При необходимости отменить выполнение программы повторно нажмите кнопку программы самоочистки.

Примечание: систему вспенивания молока рекомендуется промывать после каждого приготовления напитка с молоком. Если необходимо выполнить только промывку системы вспенивания молока, повторно нажмите кнопку программы самоочистки после завершения первого этапа очистки. В этом случае программа завершится до начала промывки системы подачи кофе.

Программа очистки кофемолки

Примечание: эта программа позволяет освободить контейнер для зерен от оставшихся кофейных зерен. Используйте ее только при необходимости, чтобы избежать лишнего расхода кофе.

1. Нажмите и удерживайте кнопку программы очистки кофемолки « ⟲ » около 1 секунды. Кофемашина запустит программу очистки кофемолки.
2. Во время выполнения программы индикатор кнопки программы очистки кофемолки « ⟲ » будет гореть постоянно, остальные индикаторы погаснут.
3. После завершения программы кофемашина автоматически перейдет в режим ожидания.
4. Извлеките контейнер для сбора кофейных отходов и очистите его от молотого кофе.
5. При необходимости отменить выполнение программы повторно нажмите кнопку программы очистки кофемолки.

Примечание: программа очистки кофемолки выполняется в течение 15 секунд. Если в контейнере для зерен осталось много кофейных зерен, запустите программу повторно.

Промывка системы вспенивания молока

Для глубокой промывки системы вспенивания молока используйте программу подачи молочной пены. Для этого в контейнер для молока необходимо залить чистую воду вместо молока — при запуске программы вода с паром пройдет по каналу подачи молока и промоет систему вспенивания.
Внимание! Для данной процедуры не устанавливайте регулятор температуры молочной пены в положение « ». Если регулятор установлен в положение « », вода будет подаваться из резервуара для воды, а не из контейнера для молока.

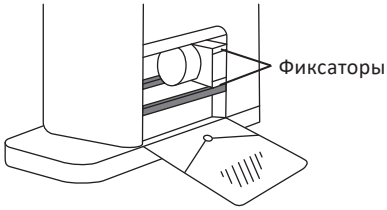
1. Снимите контейнер для молока и удалите из него остатки молока.
2. Промойте контейнер для молока и наполните его чистой водой, не превышая отметку «MAX».
3. Установите контейнер для молока в разъем для его подключения на передней панели кофемашины до щелчка.
4. Убедитесь, что регулятор температуры молочной пены не находится в положении « ».
5. Поставьте пустую емкость под носик подачи молочной пены .
6. Нажмите кнопку подачи молочной пены « ». Кофемашина начнет забирать воду из контейнера для молока и промывать систему вспенивания.
7. После завершения программы слейте оставшуюся воду из контейнера для молока.
8. При необходимости повторите промывку.

Очистка контейнера для сбора кофейных отходов

1. Извлеките поддон для сбора капель.
2. Извлеките контейнер для сбора кофейных отходов.
3. Удалите кофейные отходы из контейнера.
4. Промойте контейнер под проточной водой. При необходимости используйте небольшое количество мягкого чистящего средства.
5. Установите контейнер для сбора кофейных отходов в поддон для сбора капель.
6. Установите поддон для сбора капель на место.

Очистка заварочного узла

1. Откройте боковую дверцу кофемашины.
2. Извлеките заварочный узел, нажав на боковые фиксаторы и потянув на себя.
3. Промойте заварочный узел под проточной водой, а затем тщательно просушите его.
4. Установите заварочный узел на место.
5. Закройте боковую дверцу кофемашины.

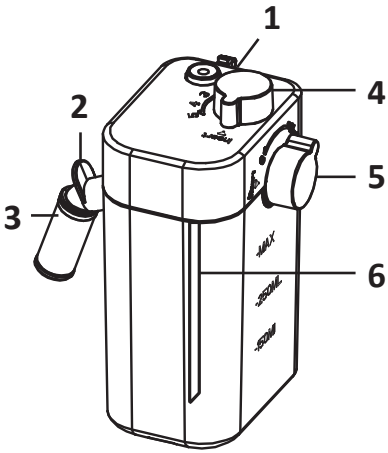


Очистка резервуара для воды

1. Извлеките резервуар для воды из кофемашины.
2. Промойте резервуар под проточной водой.
3. Установите резервуар для воды на место.

Очистка контейнера для молока

Регулярная очистка контейнера для молока предотвращает засорение каналов подачи молока и помогает поддерживать стабильное качество молочной пены.



1. Нажмите на кнопку отсоединения контейнера для молока, снимите его с кофемашины и опустошите.
2. Снимите крышку контейнера для молока.
3. Отсоедините трубку забора молока (6) от крышки контейнера.
4. Отсоедините трубку подачи молочной пены (2).
5. Снимите металлическую насадку (3) с трубки подачи молочной пены.
6. С обратной стороны крышки отсоедините модуль вспенивания молока (1).
7. Снимите регулятор температуры молочной пены (5) и регулятор плотности молочной пены (4). Для этого поверните каждый регулятор до крайнего левого положения, совместив его с меткой на контейнере, затем аккуратно извлеките регулятор.
8. Промойте контейнер для молока, крышку и все снятые детали под теплой проточной водой.
9. Очистите каналы и отверстия подачи молока с помощью ершика из комплекта поставки. Убедитесь, что в них не осталось молока и других загрязнений.
   Примечание: при сильном загрязнении замочите снятые детали в теплой воде примерно на 30 минут, затем тщательно промойте их под проточной водой.
10. Полностью высушите все детали.
11. Установите регулятор температуры молочной пены, регулятор плотности молочной пены, модуль вспенивания молока, трубку забора молока и трубку подачи молочной пены обратно на крышку контейнера.
12. Установите металлическую насадку на трубку подачи молочной пены так, чтобы более широкая силиконовая часть трубки была расположена сверху, ближе к крышке контейнера для молока.
13. Установите крышку на контейнер для молока.
14. После очистки установите контейнер для молока на место или уберите его на хранение.

Примечания

- Не допускайте скопления остатков молока в разъеме для подключения контейнера для молока. При необходимости аккуратно протрите разъем мягкой влажной тканью.
- Перед установкой контейнера для молока убедитесь, что все детали установлены правильно. Неправильная сборка может привести к ухудшению подачи молочной пены или разбрызгиванию молока.

Очистка поддона для сбора капель

1. Извлеките поддон для сбора капель.
2. Промойте поддон под проточной водой. При необходимости используйте небольшое количество мягкого чистящего средства.
3. После очистки установите поддон для сбора капель на место.

Очистка кофемолки

1. Снимите регулятор степени помола, повернув его против часовой стрелки.
2. Снимите внутренний нож кофемолки, повернув его против часовой стрелки.
3. Очистите нож кофемолки щеточкой для очистки и удалите остатки молотого кофе.
4. Очистите отсек кофемолки щеточкой для очистки.
5. Не устанавливая внутренний нож кофемолки, установите регулятор степени помола на место.
6. Запустите программу очистки кофемолки (см. раздел «Программа очистки кофемолки») для удаления остатков молотого кофе из отсека кофемолки.
7. Дождитесь завершения программы. Если после завершения программы в камере остались остатки кофе, удалите их щеточкой для очистки.
8. Снова снимите регулятор степени помола, повернув его против часовой стрелки.
9. Установите внутренний нож кофемолки, повернув его по часовой стрелке.
10. Установите регулятор степени помола на место, повернув его по часовой стрелке.

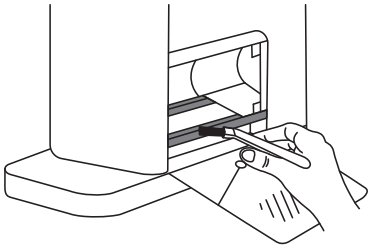
Очистка канала подачи молотого кофе

Канал подачи молотого кофе соединяет кофемолку с заварочным узлом. Если в канале скапливаются частицы молотого кофе, подача кофе может ухудшиться. Если во время использования кофемашины подача молотого кофе ухудшилась или после приготовления таблетка отработанного кофе стала меньше обычного, проверьте, не засорен ли канал подачи молотого кофе.

1. Одновременно нажмите и удерживайте в течение 2 секунд кнопку программы очистки кофемолки « ⟲ » и кнопку приготовления эспрессо « ▼ ». Соответствующие индикаторы начнут мигать, после чего откроется доступ к каналу подачи молотого кофе.
2. Аккуратно разрыхлите скопившийся молотый кофе в канале подачи с помощью зубочистки, затем удалите осыпавшиеся частицы кофе.
3. Одновременно нажмите кнопку программы очистки кофемолки « ⟲ » и кнопку приготовления эспрессо « ▼ ». Индикаторы погаснут, а доступ к каналу подачи молотого кофе будет закрыт.
4. Если после ручной очистки в канале могли остаться частицы кофе, запустите программу очистки кофемолки (см. раздел «Программа очистки кофемолки»). Во время выполнения программы остатки молотого кофе будут выведены из канала подачи.

Очистка внутренней части отсека заварочного узла

1. Проверяйте внутреннюю часть отсека заварочного узла один раз в неделю. В этой зоне могут скапливаться остатки молотого кофе.
2. Когда кофемашина включена, одновременно нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку программы самоочистки « ⟲ » и кнопку приготовления двойного эспрессо « ☕☕ ».
3. Кофемашина перейдет в режим очистки отсека заварочного узла. Заварочный узел переместится вниз.
4. Откройте дверцу отсека заварочного узла. Кофемашина перейдет в защитный режим, после чего можно очистить внутреннюю часть отсека.
5. Удалите остатки молотого кофе с помощью щеточки для очистки.
6. После очистки закройте дверцу отсека заварочного узла.



7. Чтобы выйти из режима очистки, одновременно нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку программы самоочистки « ⟲ » и кнопку приготовления двойного эспрессо « ☕☕ ».

Удаление накипи

Когда устройство обнаруживает накопление накипи в системе, индикаторы кнопки приготовления лунго « ☕ » и кнопки программы самоочистки « ⟲ » начинают мигать одновременно.

1. Разведите средство для удаления накипи водой согласно инструкции производителя. Залейте готовый раствор в резервуар для воды до отметки «MAX».
2. Поставьте вместительную пустую емкость на решетку поддона для сбора раствора, выходящего во время процедуры очистки. Во время процедуры следите за наполнением емкости и не допускайте ее переполнения.
3. Одновременно нажмите и удерживайте в течение 1 секунды кнопку приготовления лунго « ☕ » и кнопки программы самоочистки « ⟲ ». Кофемашина запустит процедуру удаления накипи.
4. Полная процедура удаления накипи длится около 10 минут. Во время работы индикаторы на панели управления будут медленно мигать поочередно слева направо.
5. После завершения процедуры индикаторы кнопки приготовления лунго « ☕ » и кнопки программы самоочистки « ⟲ » перестанут мигать.
   Примечание: после завершения процедуры удаления накипи счетчик циклов приготовления кофе обнуляется и начинает отсчет заново. Кофемашина повторно уведомит о необходимости удаления накипи после следующих 500 циклов приготовления кофе.
6. После завершения процедуры опорожните резервуар для воды, тщательно промойте его и наполните чистой водой до отметки «MAX». Запустите программу самоочистки для промывки системы чистой водой. При необходимости повторите промывку несколько раз.

Коды ошибок

Примечание: если после выполнения указанных в таблице рекомендаций неисправность сохраняется, прекратите эксплуатацию устройства и обратитесь в авторизованный сервисный центр.

Проблема	Возможная причина	Решение
Индикаторы кнопки приготовления лунго « » и кнопки программы самоочистки « » начинают мигать одновременно	Необходимо провести очистку от накипи	Проведите очистку от накипи (см. раздел «Удаление накипи»)
Мигает индикатор отсутствия воды « » в резервуаре	В резервуаре недостаточно воды	Наполните резервуар водой
Мигает индикатор ошибки « ⚠ »	Регулятор степени помола, боковая дверца или поддон для сбора капель установлены неправильно	Проверьте правильность установки регулятора степени помола, боковой дверцы и поддона для сбора капель
Горит индикатор ошибки « ⚠ »	Заварочный узел или поддон для сбора капель установлены неправильно	Проверьте правильность установки заварочного узла и поддона для сбора капель
Горит индикатор отсутствия кофейных зерен « »	В контейнере для зерен закончились кофейные зерна	Засыпьте кофейные зерна в контейнер для зерен, затем запустите приготовление кофе — индикатор должен погаснуть
Горит индикатор заполненности контейнера для сбора кофейных отходов « »	Необходимо очистить контейнер для сбора кофейных отходов	Извлеките контейнер для сбора кофейных отходов и поддон для сбора капель, выполните очистку и установите обратно. После извлечения деталей должно пройти не менее 3 секунд, чтобы индикатор погас
Горит индикатор необходимости очистки заварочного узла « »	Необходимо очистить заварочный узел	Извлеките заварочный узел, выполните очистку и установите обратно. После извлечения заварочного узла должно пройти не менее 3 секунд, чтобы индикатор погас
Индикаторы ошибки « ⚠ » и кнопки приготовления эспрессо « » мигают одновременно	Нарушена работа механизма дверцы канала подачи молотого кофе	Выключите кофемашину и включите ее снова

Проблема	Возможная причина	Решение
Индикаторы ошибки « ⚠ » и отсутствия кофейных зерен « ♡ » мигают одновременно	Кофемашина выполнила 16 циклов помола подряд. Система помола временно отключена для охлаждения	Подождите 5 минут или выключите кофемашину и включите ее снова
Индикаторы ошибки « ⚠ » и кнопки приготовления лунго « ☕ » мигают одновременно	Подача воды нарушена	Наполните резервуар водой
Индикаторы ошибки « ⚠ » и кнопки приготовления латте « ☕ » мигают одновременно	Мотор заварочного узла работает неправильно	Выключите кофемашину и включите ее снова
Одновременно горят индикатор заполненности контейнера для сбора кофейных отходов « ♨ » и индикатор необходимости очистки заварочного узла « 💧 »	Напоминание об очистке не было сброшено, так как контейнер для сбора кофейных отходов или заварочный узел очищались при выключенной кофемашине	При включенной кофемашине извлеките контейнер для сбора кофейных отходов и заварочный узел, подождите не менее 3 секунд, затем установите их обратно - индикаторы должны погаснуть
Индикаторы кнопок приготовления латте « ☕ », капучино « ☕ » и подачи молочной пены мигают « 🥛 », соответствующие функции недоступны	Контейнер для молока не установлен или установлен неправильно	Проверьте правильность установки контейнера для молока. При необходимости снимите его и установите снова

Возможные проблемы и способы их решения

Проблема	Возможная причина	Решение
Кофемашина не включается	Кофемашина не подключена к электросети	Подключите кофемашину к электросети
	Вилка шнура питания неплотно подключена к розетке	Проверьте подключение вилки шнура питания к розетке
Кофейная пенка недостаточно плотная	Помол слишком крупный	Поверните регулятор степени помола по часовой стрелке, чтобы выбрать более мелкий помол
	Используются неподходящие кофейные зерна	Используйте кофейные зерна, подходящие для приготовления эспрессо
Кофе подается медленно или каплями в течение всего приготовления	Помол слишком мелкий	Поверните регулятор степени помола против часовой стрелки, чтобы выбрать более крупный помол
Кофе не подается из диспенсера	Диспенсер кофе засорен	Аккуратно очистите отверстие диспенсера кофе зубочисткой
Заварочный узел не извлекается	Кофемашина была выключена неправильно	Выключите кофемашину, затем включите ее снова, чтобы заварочный узел вернулся в правильное положение. Если проблема не устранена, обратитесь в авторизованный сервисный центр
	Заварочный узел заблокирован	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
Молочная пена слишком плотная или разбрызгивается из носика подачи молочной пены	Молоко недостаточно холодное или не подходит для вспенивания	Рекомендуется использовать молоко температурой 5–10 °C с содержанием белка не менее 3%
	Система вспенивания молока загрязнена	Очистите систему вспенивания молока в соответствии с разделами «Промывка системы вспенивания молока» и «Очистка контейнера для молока

Проблема	Возможная причина	Решение
Контейнер для сбора кофейных отходов или заварочный узел очищен, несоответствующий индикатор продолжает гореть	Счетчик очистки не был сброшен, так как контейнер для сбора кофейных отходов или заварочный узел очищались при выключенной кофемашине	Очищайте контейнер для сбора кофейных отходов и заварочный узел при включенной кофемашине
Кофемашина перемалывает зерна, но не подает кофе	Канал подачи молотого кофе засорен. Это может произойти при использовании влажных зерен или зерен сильной обжарки с большим количеством масла	Выполните очистку канала подачи молотого кофе в соответствии с разделом «Очистка канала подачи молотого кофе»
Во время работы кофемашина издает шум	Небольшой шум во время работы кофемашины является нормальным	Если шум стал необычным или заметно усилился, обратитесь в авторизованный сервисный центр

Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

- Устройство не требует какого-либо монтажа или постоянной фиксации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отапливаемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от +5 °С до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- После окончания срока службы устройства его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, Вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

Дополнительная информация

Изготовитель: Гуандун Донлим Интэллиджент Электрикал Эпплайенсиз Ко., Лтд. Вост. шоссе Шунье №26, Синтань, р-н Шуньдэ, г. Фошань, пров. Гуандун, Китай.
Manufacturer: Guangdong Donlim Intelligent Electrical Appliances Co., Ltd.
NO. 26 Shunye East Road, Xingtan Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, P.R. China.

Сделано в Китае.

Импортер в России / уполномоченное изготовителем лицо: ООО «ДНС Ритейл». 690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия Владивостока, дом 155, корпус 3, офис 5.
Адрес электронной почты: dnsretail@mail.dlogistix.com

Товар соответствует требованиям ТР ТС (ЕАЭС).

Спецификации, информация о продукте и его внешний вид могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя в целях улучшения качества нашей продукции.

Товар изготовлен (мм.гггг): _____v.1

Гарантийный талон

SN/IMEI: _____

Дата постановки на гарантию:_____

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.
В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 36 мес.
Срок эксплуатации: 48 мес.

Актуальный список сервисных центров по адресу:
https://www.dns-shop.ru/service-center/

Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.

Производитель не несет гарантийных обязательств в следующих случаях:

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, несоблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранении и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно местному законодательству.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть.
- Дефект вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая CD, DVD диски, карты памяти, SIM-карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.

Для заметок

Для заметок

